



GIORNATA DELLE MARCHE 2006 **"Le Marche e l'Europa, l'emigrazione e il lavoro"**

Lunedì 4 – martedì 5 dicembre 2006 – Scuole delle Marche

Incontro degli studenti con i poeti e la poesia contemporanea delle Marche.

Programma degli incontri

Poeta / Critico	Scuola	Comune	Data	Orario
Francesco Scarabicchi	Liceo "A. Caro"	Fermo	Lunedì 4 dicembre	10-12
Umberto Piersanti	Liceo "Orsini"	Ascoli Piceno	Lunedì 4 dicembre	10-12
Massimo Raffaelli	Liceo "Rinaldini"	Ancona	Lunedì 4 dicembre	11-13
Roberto Galaverni	Liceo "Da Vinci"	Jesi	Lunedì 4 dicembre	11-13
Francesco Scarabicchi	Liceo "Leopardi"	Recanati	Martedì 5 dicembre	9-11
Gianni D'Elia	Liceo "Marconi"	Pesaro	Martedì 5 dicembre	11-13

Gianni D'Elia

Gianni D'Elia vive a Pesaro, dove è nato nel 1953. Libero docente e traduttore, tiene corsi e seminari di letteratura italiana e francese. Ha fondato e diretto la rivista "Lengua" (1982-1994), collaborando come critico a numerosi quotidiani e riviste.

Ha pubblicato le raccolte poetiche: *Non per chi va* (Savelli, 1980; Marcos y Marcos 2000), *Interludio* (Taccuini di Barbablù, 1984), *Febbraio* (Il lavoro editoriale, 1985), *Città d'inverno e di mare* (Campanotto, 1986), *Segreta* (Einaudi, 1989), *Notte privata* (Einaudi, 1993), *Congedo della vecchia Olivetti* (Einaudi, 1996), *Sulla riva dell'epoca* (Einaudi, 2000), *Guerra di maggio* (San Marco dei Giustiniani, 2000). Ha tradotto poeti simbolisti e surrealisti: *Taccuino francese* (Edizioni di Barbablù, 1990), *I nutrimenti terrestri* di Gide (Einaudi, 1994) e *Lo Spleen di Paris* di Baudelaire (Einaudi, 1997). Sempre presso Einaudi, la traduzione di *Paradisi artificiali* di Baudelaire.

Ha pubblicato il romanzo *Gli anni giovani* (Transeuropa, 1995). Nel 2001 esce in Francia la traduzione del suo *Congedo della vecchia Olivetti*, a cura di Bernard Simeone. Nel 1993 ha vinto il premio Carducci.

Umberto Piersanti

Umberto Piersanti è nato ad Urbino nel 1941 e nella Università della sua città insegna Sociologia della Letteratura.

Le sue raccolte poetiche sono *La breve stagione* (Quaderni di Ad Libitum, Urbino, 1967), *Il tempo differente* (Sciascia, Caltanissetta- Roma, 1974), *L'urlo della mente* (Vallecchi, Firenze, 1977), *Nascere nel '40* (Shakespeare and Company, Milano, 1981), *Passaggio di sequenza* (Cappelli, Bologna, 1986), *I luoghi persi* (Einaudi, Torino, 1994), *Nel tempo che precede* (Einaudi, Torino, 2002). Nel 1999 per i quaderni del battello ebbro (Porretta Terme, 1999) è uscita l'antologia *Per tempi e luoghi* curata da Manuel Cohen che ha anche scritto il saggio introduttivo.

Umberto Piersanti è anche autore di due romanzi, *L'uomo delle Cesane* (Camunia, Milano, 1994) e *L'estate dell'altro millennio* (Marsilio, Venezia, 2001), di due opere di critica - *L'ambigua presenza* (Bulzoni, Roma, 1980) e *Sul limite d'ombra* (Cappelli, Bologna, 1989). Ha curato insieme a Fabio Doplicher l'antologia di poesia italiana del secondo novecento *Il pensiero, il corpo* (Quaderni di Stilb, Roma, 1986). Ha realizzato un lungometraggio, *L'età breve* (1969-70), tre film-poemi (*Sulle Cesane*, 1982, *Un'altra estate*, *Ritorno d'autunno*, 1988), e quattro "rappresentazioni visive" su altrettanti poeti per la televisione. Le sue poesie sono apparse sulle principali riviste italiane e straniere come "Nuovi



REGIONE MARCHE
GIUNTA REGIONALE

Gabinetto del Presidente
Stampa e Comunicazione Istituzionale



10 DICEMBRE
GIORNATA DELLE MARCHE

Gabinetto del Presidente
Stampa e Comunicazione Istituzionale

Argomenti", "Paragone", "il verri", "Poesia", "Poetry" etc. In Spagna, nel 1989, presso l'editore Los Libros de la Frontera, collana El Bardo, è uscita l'antologia poetica *El tiempo diferente* (testo italiano a fronte, traduzione di Carlo Frabetti). Un'altra antologia tradotta da Emanuel di Pasquale è stata pubblicata negli Stati Uniti con il titolo *Selected Poems 1967-1994* (Graviva Publications - Stony Brook, New York, 2002). E' presente anche in numerose antologie italiane e straniere e tra i premi vinti ricordiamo il Camaione, il Penne, il Caput Gauri, l'Insula Romana, il Mastronardi, il Piccoli. Tre testi filmici *L'età breve*, *Nel dopostoria* e *Sulle Cesane* insieme a numerosi interventi sulla sua opera cinematografica, sono usciti nel volume *Cinema e poesia* (Cappelli, Bologna, 1985) a cura di Gualtiero De Santi. Attualmente dirige la rivista *Pelagos*.

Francesco Scarabicchi

Francesco Scarabicchi (nella foto con Luigi Di Ruscio) è nato ad Ancona, dove vive, il 10 febbraio del 1951. Ha pubblicato le raccolte poetiche: *La porta murata* (Residenza, 1982), *Il viale d'inverno* (L'Obliquo, 1989), *Il prato bianco* (ivi, 1997).

In collaborazione con il pittore Giorgio Bertelli: *Via Crucis* (Ripatransone, Sestante, 1994), *Diario di Càlena* (Stamperia dell'Arancio, 1995), *Brume* (Agrapha, 1999).

Ha tradotto testi di Antonio Machado e Federico Garcia Lorca in parte raccolti in Taccuino spagnolo (Brescia, L'Obliquo, 2000). Si è a lungo occupato di arti figurative curando, fra le altre, monografie su Ernesto Treccani, Valeriano Trubbiani e Giorgio Bertelli.

Roberto Galaverni

Roberto Galaverni (Modena 1964), critico letterario, scrive di letteratura contemporanea su periodici e quotidiani e sulle principali riviste di letteratura, fra cui "Nuovi Argomenti" con particolare riguardo alla poesia.

Insegna Poesia Contemporanea presso il Master di Poesia Contemporanea dell'Università di Urbino. Nel 1996 ha pubblicato l'antologia *Nuovi poeti italiani contemporanei* (Guaraldi). Nel 2002 ha pubblicato "Dopo la poesia" *Saggi sui contemporanei* (Fazi editore).

Massimo Raffaelli

Massimo Raffaelli è nato nel 1957. Filologo e critico letterario, scrive sul quotidiano "Il manifesto" e su numerose riviste specializzate. Ha curato testi di autori italiani (Carlo Betocchi, Alberto Savinio, Massimo Ferretti, Primo Levi) e versioni di scrittori francesi (fra cui Zola, Artaud, Céline, Crevel, Genet, Duvert). Parte della sua produzione è raccolta nei volumi *El vive d'omo* (*Scritti su Franco Scataglini*) (Transeuropa, 1998), *Appunti su Fortini* (L'Obliquo, 2000) e *Questa siepe* (Il lavoro editoriale, 2000). Tra l'altro ha pubblicato *Novecento italiano* (Sossella Editore 2001).